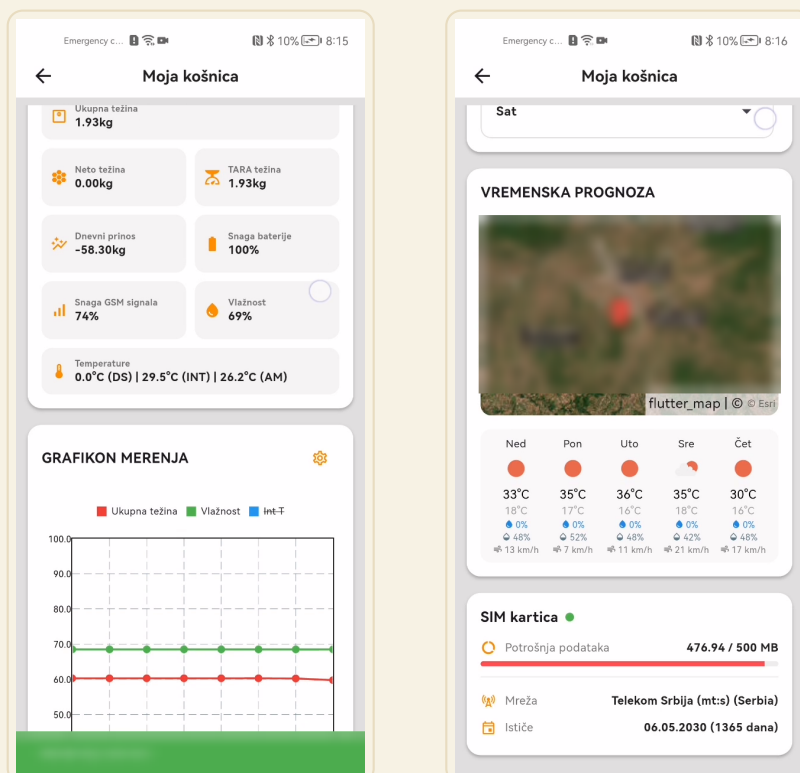


SMSVAGA

Manuale dell'app mobile

La bilancia apistica pesa l'arnia e segnala da sola cosa accade in apiario — resa giornaliera, calo improvviso di peso, stato della batteria. Questo manuale percorre l'app schermata per schermata: come si crea l'account, cosa significa ogni campo e come si modifica ogni impostazione.



Indice

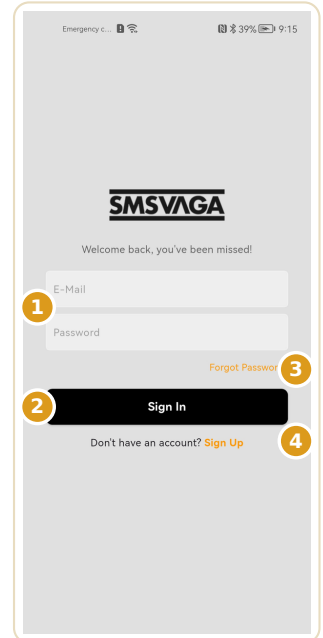
1. Primi passi — creare l'account	3
2. L'elenco delle bilance	4
3. Dettagli della bilancia	4
4. L'ultima misurazione	6
5. Taratura — impostare la TARA	7
6. Impostazioni della bilancia	9
7. Resa settimanale	10
8. Grafico delle misurazioni	11
9. Previsioni del tempo	13
10. Protezione dagli spostamenti	13
11. Quando spostate la bilancia	16
12. Scheda SIM	17
13. Notifiche	18
14. Condividere la bilancia	20
15. Bluetooth — impostare la bilancia da vicino	22
16. Profilo	23
17. Domande frequenti	25

1. Primi passi — creare l'account

L'app si scarica con il nome SMSVAGA — sui telefoni Android dal Google Play Store, su iPhone dall'App Store. Alla prima apertura vi accoglie una finestra di accesso. Un account ancora non l'avete, quindi lì non scrivete nulla.

La finestra di accesso

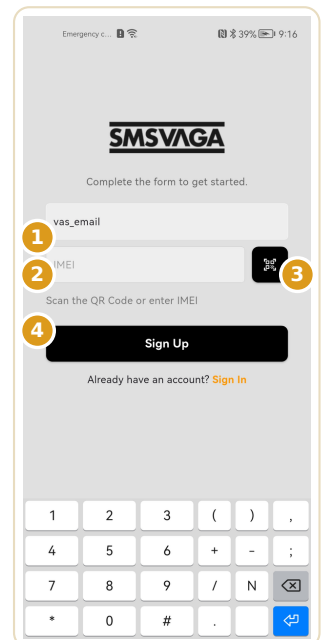
- 1 **E-Mail e Password:** per chi ha già un account. La prima volta voi li lasciate vuoti.
- 2 **Sign In:** accesso a un account esistente.
- 3 **Forgot Password?:** da usare più avanti, se dimenticate la password — al vostro indirizzo e-mail arriva un messaggio per impostarne una nuova.
- 4 **Sign Up:** è qui che andate la prima volta, per creare un account.



La finestra che si apre al primo avvio

Creare l'account

- 1 Inserite il vostro indirizzo e-mail.
- 2 Inserite il numero di serie della bilancia — il numero di 15 cifre sull'etichetta della bilancia.
- 3 Invece di digitare potete premere il pulsante nero con il simbolo QR a destra e scansionare l'etichetta con il telefono.
- 4 Premete Sign Up e attendete una trentina di secondi.



Bastano l'e-mail e il numero dell'etichetta

Perché l'attesa

In quel tempo si crea l'account e la vostra bilancia vi si collega. Quando finisce, l'app vi porta da sola all'elenco delle bilance. Non chiudetela mentre è in corso.

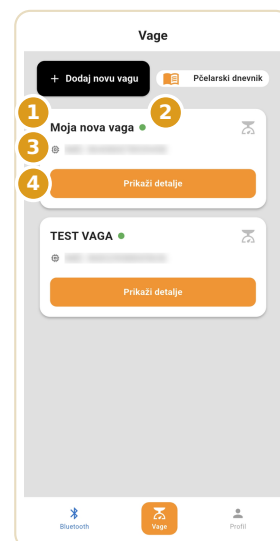
La password non la scegliete voi — arriva per e-mail. Una volta entrati, potete cambiarla nel Profilo.

2. L'elenco delle bilance

La prima schermata dopo l'accesso è l'elenco delle bilance del vostro account. Se avete una bilancia, ce ne sarà una; possono essercene anche di più.

Cosa mostra la riga di una bilancia

- 1 **Nome della bilancia:** si cambia nei dettagli; all'inizio c'è il nome che avete dato o quello predefinito.
- 2 **Punto verde:** la bilancia si è fatta sentire nelle ultime tre ore. Giallo significa nessun segnale da tre a sei ore, rosso oltre sei.
- 3 **IMEI:** il numero di serie della bilancia, lo stesso dell'etichetta.
- 4 **Mostra dettagli:** apre tutti i dati di quella bilancia.



I numeri di serie sono sfocati nell'immagine

Il pulsante Aggiungi nuova bilancia in alto serve quando comprate un'altra bilancia — chiede lo stesso numero di 15 cifre. Nello stesso posto si inserisce anche il codice di sei caratteri, se qualcuno vi ha condiviso la sua bilancia; se ne parla nel capitolo 14. L'icona accanto al pulsante apre il Diario apistico, che ha una guida a parte.

In fondo allo schermo ci sono tre icone: Bluetooth, Dashboard e Profilo. Il Bluetooth è nuovo — con esso la bilancia si imposta da vicino, senza internet, e ne parla il capitolo 15.

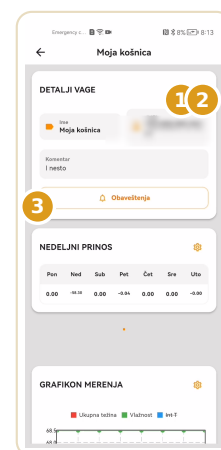
Le bilance ausiliarie stanno sotto la loro principale

Se accanto alla bilancia lavora anche un sensore ausiliario, non compare più come riga a sé nell'elenco ma sta sotto la bilancia a cui è collegato. Così si vede subito che cosa appartiene a che cosa.

3. Dettagli della bilancia

Cliccando su Mostra dettagli si apre la pagina con tutti i dati di una bilancia. In cima sta la scheda DETTAGLI BILANCIA.

- 1 **Matita:** cambia il nome della bilancia e il commento. Il nome è quello che vedete nell'elenco e nelle notifiche, quindi conviene chiamarla come l'apiario o l'arnia.
- 2 **Cestino:** toglie la bilancia dal vostro account. Le misurazioni restano salvate, e la bilancia si può riaggiungere in seguito.
- 3 **Notifiche:** apre l'elenco di tutto ciò che quella bilancia ha segnalato.



L'IMEI è sfocato

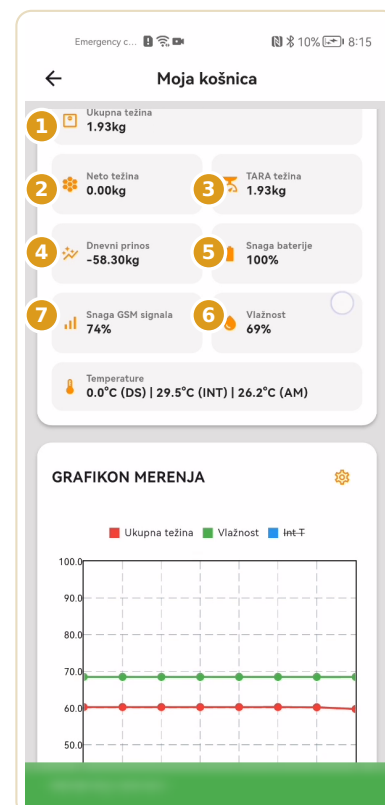
Consiglio

Il nome della bilancia compare in ogni notifica. Se ne avete diverse, chiamatele con il nome del posto — «Prato», «Acacia al ruscello» — così dal solo messaggio saprete di quale si tratta, senza aprire l'app.

4. L'ultima misurazione

La scheda più importante. Il distintivo arancione in alto mostra quando è arrivata la misurazione, e le frecce ai suoi lati vi riportano alle misurazioni precedenti.

- 1 **Peso totale dell'arnia:** tutto ciò che sta sulla bilancia, con arnia, telaini e melari.
- 2 **Peso NETTO:** il peso totale meno la TARA — quindi miele e api.
- 3 **Peso TARA:** il peso dell'attrezzatura vuota, che avete impostato voi.
- 4 **Resa giornaliera:** la differenza rispetto all'ora impostata del giorno.
- 5 **Livello della batteria:** quanto ne resta.
- 6 **Umidità e temperature:** esterna, interna e nell'arnia, se il sensore è collegato.
- 7 **Potenza del segnale GSM:** quanto è forte il collegamento alla rete in quel punto.

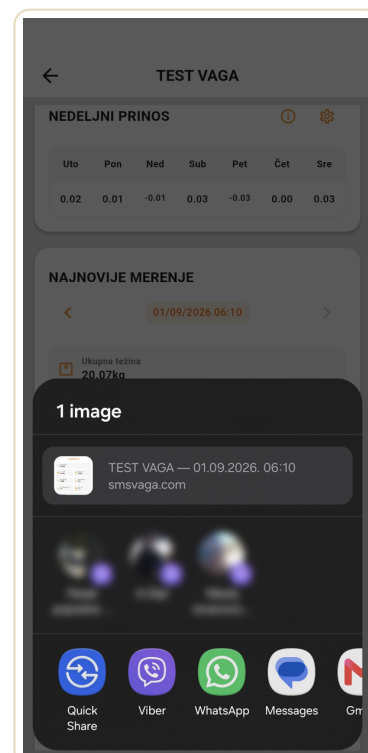


Scorrendo a sinistra e destra tornano le misurazioni precedenti

Condividere una misurazione

L'icona di condivisione in cima alla scheda fa una foto di questo riquadro e apre le opzioni del telefono — Viber, WhatsApp, messaggi, quello che avete. L'immagine va nel gruppo senza ricopiare numeri.

Con l'immagine vanno anche il nome della bilancia e la data e l'ora della misurazione, così nel gruppo si sa di che cosa si parla.



I volti e i nomi della rubrica sono sfocati

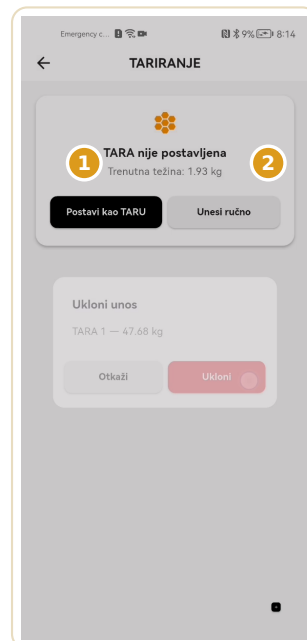
5. Taratura — impostare la TARA

La TARA è il peso dell'attrezzatura vuota: arnia, telaini, coperchio. La bilancia pesa tutto insieme, ma a voi interessa il miele. Perciò l'attrezzatura vuota si pesa una volta, e quel numero si sottrae da ogni misurazione successiva.

Quando la TARA non è ancora impostata

L'app mostra il peso attuale sulla bilancia e offre due strade:

- 1 **Imposta come TARA:** prende ciò che ora sta sulla bilancia. Si usa quando sulla bilancia c'è l'attrezzatura vuota.
- 2 **Inserisci a mano:** scrivete voi il numero, se conoscete già il peso dell'attrezzatura.

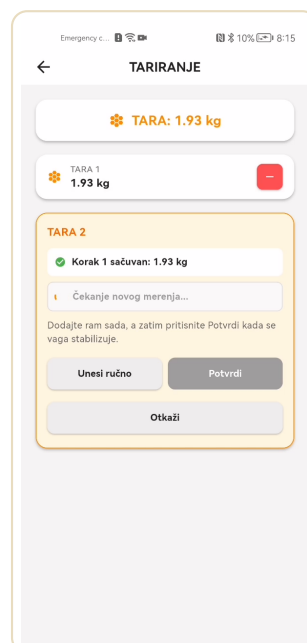


Impostare la TARA per la prima volta

Più melari

La TARA può essere fatta di più passi. Quando aggiungete un melario, premete più; la bilancia attende di stabilizzarsi e registra anche quel passo. Così si sa quanto ha aggiunto ogni melario.

Il segno rosso accanto a un passo cancella quella voce. La somma di tutti i passi è la TARA totale, e sta in cima.



I passi si aggiungono insieme ai melari

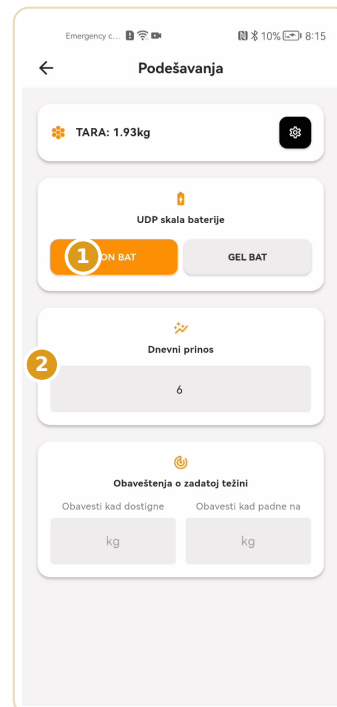
Importante

La bilancia misura una volta all'ora, quindi un nuovo passo si può confermare solo all'arrivo di una nuova misurazione — attendete l'inizio dell'ora successiva prima di premere più. Se aggiungete il melario nella stessa ora, la bilancia non ha ancora misurato il cambiamento e il passo non ha nulla da registrare.

6. Impostazioni della bilancia

L'ingranaggio in cima alla scheda dell'ultima misurazione apre le impostazioni di quella bilancia. Tutto ciò che si cambia qui vale solo per lei.

- 1 Scala batteria UDP:** la scelta tra accumulatore LION e GEL. La bilancia comunica la tensione, e a quanti per cento corrisponda dipende dal tipo — scarico e carico non stanno alla stessa tensione. Se qui è indicato il tipo sbagliato, anche la percentuale della batteria sarà sbagliata.
- 2 Raccolto giornaliero:** l'ora da cui si conta il raccolto. Per impostazione predefinita le 6 del mattino — prima che le api escano, così si misura ciò che è stato davvero portato dentro.

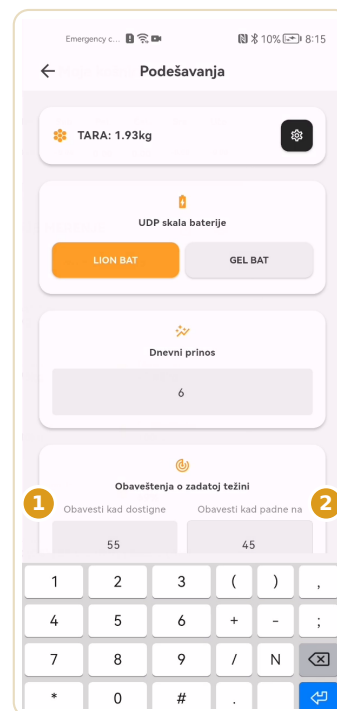


Notifiche di peso obiettivo

Due numeri, entrambi facoltativi:

- 1 Avvisa al raggiungimento:** segnala quando il peso netto supera quello impostato. Utile per sapere quando è ora di smielare.
- 2 Avvisa se scende a:** segnala quando il peso cade sotto quello impostato. Utile per sorvegliare le scorte.

Il campo vuoto significa che quella notifica non la volete.



Impostato a 55 kg e 45 kg

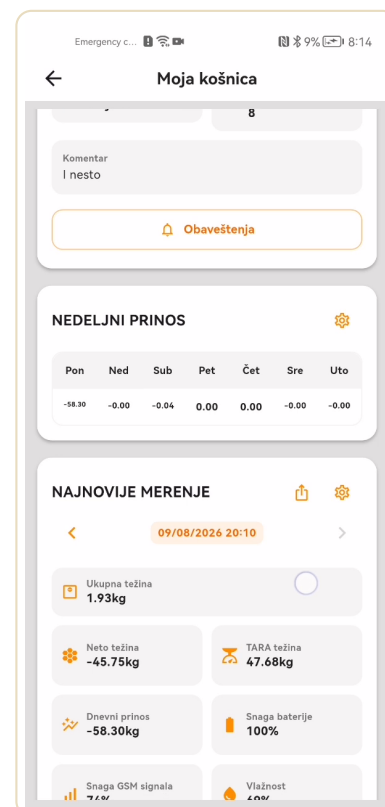
Il tipo di accumulatore viene conservato con l'account

LION o GEL — la bilancia comunica la tensione, e a quanti per cento corrisponda dipende dal tipo. Prima questa scelta stava solo nel telefono, così la percentuale della batteria differiva da quella del portale. Ora viene conservata con l'account ed è la stessa ovunque.

7. Resa settimanale

La tabella mostra gli ultimi sette giorni. Ogni colonna è un giorno e mostra quanto quel giorno è stato portato o perso.

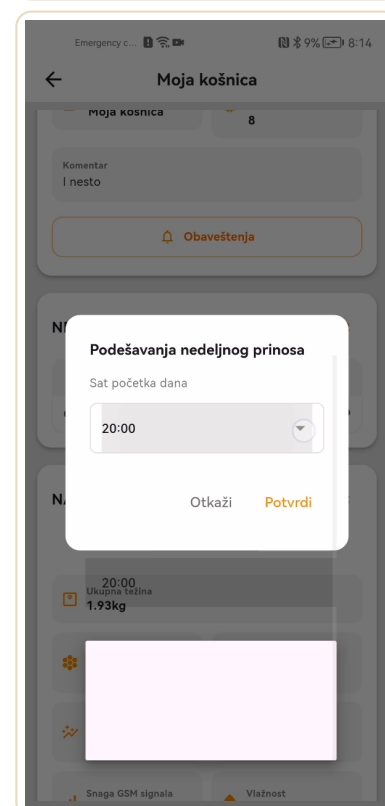
Il verde è guadagno, il rosso perdita. L'ultima colonna è il giorno di oggi e cambia fino alla fine del giorno.



L'ora d'inizio del giorno

L'ingranaggio accanto alla tabella apre la scelta dell'ora. Il giorno non si conta da mezzanotte ma dall'ora che impostate voi — predefinita le 20:00.

Il motivo è lo stesso della resa giornaliera: la sera tutte le api sono nell'arnia, quindi il confronto mostra il raccolto, non quante in quel momento erano fuori.



L'ora di taglio si sceglie da un elenco

8. Grafico delle misurazioni

Il grafico disegna l'andamento nel tempo. Nella legenda in alto una linea si spegne con un clic, così resta solo ciò che vi interessa.

- 1 **Intervallo di date:** apre il calendario per scegliere il periodo.
- 2 **Periodo:** se i punti vengono disegnati per minuto, ora, giorno, mese o anno. Per intervalli brevi scegliete Ora, per una stagione Giorno.

Quando scegliete Minuto, sotto compare anche la scelta dell'ora — altrimenti mille punti si ammasserebbero in una sola schermata e non si vedrebbe nulla.

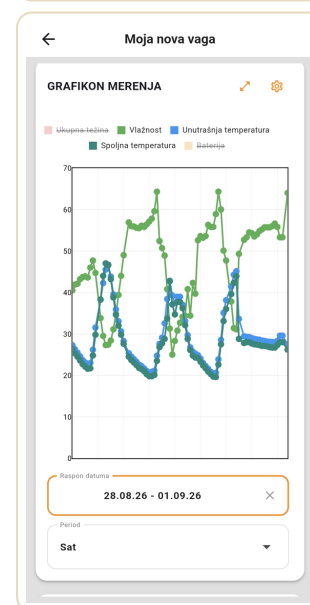


Sei linee invece di tre

Oltre al peso, all'umidità e alla temperatura interna, il grafico ora disegna anche la temperatura esterna, quella dell'alveare e la batteria.

Un nome barrato nella legenda significa che quella linea è spenta — nell'immagine sono il peso e la batteria. Un clic sul nome la riporta.

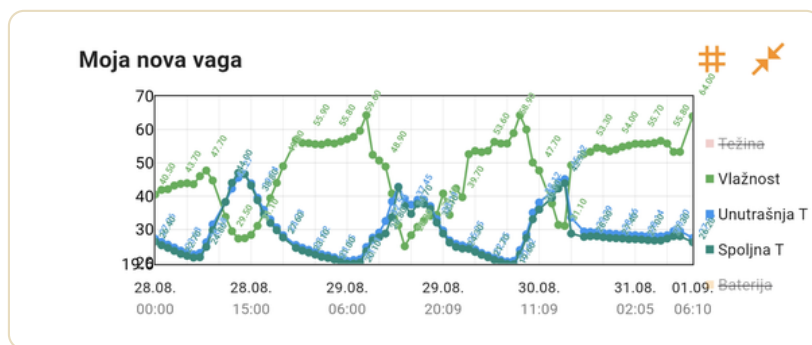
La linea di un sensore non collegato non viene disegnata affatto. Non c'è più la retta sullo zero che schiaccia tutto il resto verso l'alto.



Ciò che è barrato nella legenda è spento

Girate il telefono

Il pulsante accanto al titolo del grafico apre la vista a schermo intero. I valori sono scritti accanto ai punti stessi e l'asse del tempo sta sotto — come nel portale. La legenda è a destra e anche lì le linee si possono spegnere.



Telefono coricato: valori accanto ai punti e asse del tempo

Scegliere il periodo

Premete la prima data e poi l'ultima; l'intervallo scelto si colora. Si conferma con il pulsante Save in alto.



Il primo e l'ultimo giorno

Cosa mostra il grafico

Una caduta brusca della linea rossa è una perdita di peso — in questa immagine è un carico di prova tolto dalla bilancia. Nella realtà così appaiono sciamatura, smielatura o furto.

L'ingranaggio accanto al grafico apre Min Y e Max Y. Lasciati vuoti, l'asse si regola da solo. Impostateli a mano quando volete confrontare due periodi sulla stessa scala.



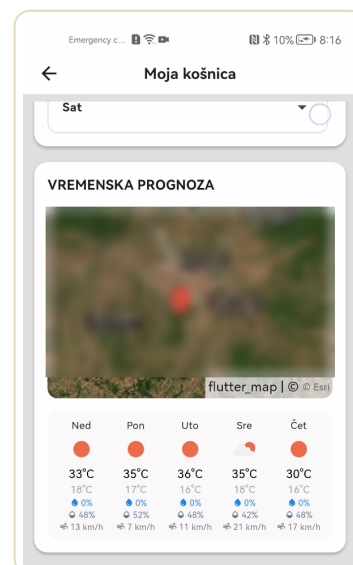
Una caduta brusca della linea

9. Previsioni del tempo

Le previsioni per il luogo dove sta la bilancia. Le bilance con GPS integrato riportano da sole la loro posizione e lì non si imposta nulla. Sulle bilance senza GPS il segnaposto sulla mappa lo mettete a mano — premete il punto sulla mappa dove sta la bilancia e le previsioni si calcolano per quello.

Per ogni giorno si vedono la temperatura massima e minima, la probabilità di pioggia, l'umidità e la velocità del vento.

La mappa sopra mostra dove si trova la bilancia. In questa immagine è sfocata perché il manuale viene pubblicato.

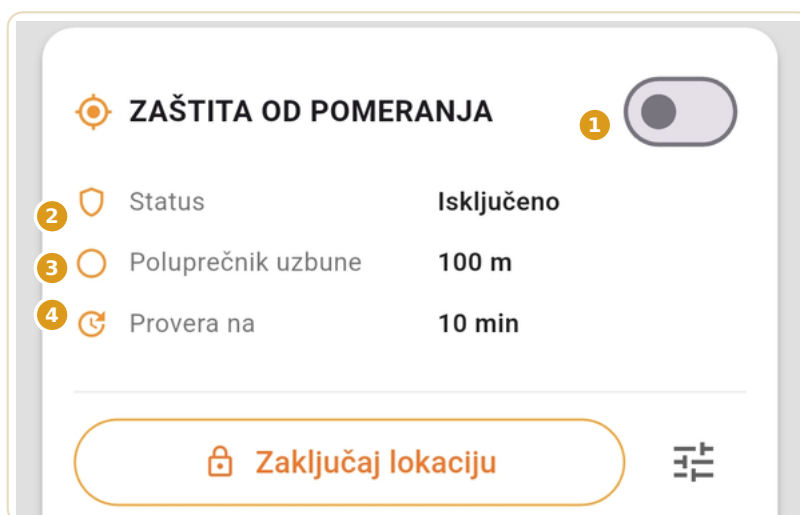


La mappa è sfocata di proposito

10. Protezione dagli spostamenti

Le bilance con ricevitore di posizione integrato sanno memorizzare il punto in cui si trovano e segnalare se se ne allontanano. Il riquadro sta nella pagina della bilancia, sotto le previsioni.

Che cosa mostra il riquadro



Protezione spenta — pronta per bloccare il punto

- 1 **L'interruttore in alto:** accende e spegne la protezione.
- 2 **Stato:** se la protezione è attiva, spenta, oppure se si attende che la bilancia riceva il comando.
- 3 **Raggio di allarme:** quanto può allontanarsi prima di segnalare.
- 4 **Controlla ogni:** quanto spesso la bilancia guarda dove si trova.

Quando la protezione è attiva, nel riquadro compaiono altre due righe: Scostamento — quanto è lontana adesso la bilancia dal punto memorizzato — e la qualità della posizione con il numero di satelliti, che dice quanto è affidabile quella misura. Sotto le chiome o in un capanno sarà peggiore che all'aperto.

Perché l'allarme non arriva nello stesso istante

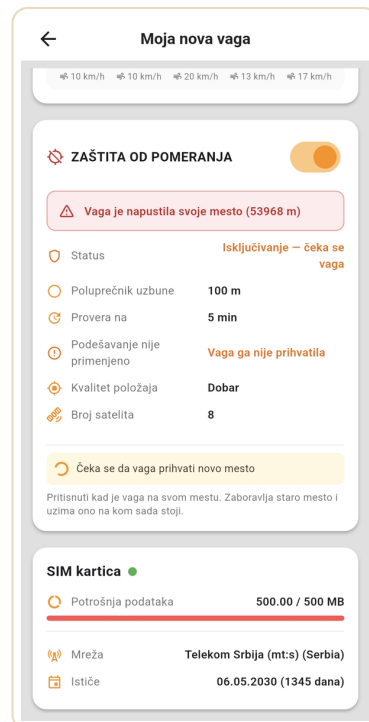
Quando si trova fuori dal cerchio, la bilancia non segnala subito — aspetta alcuni controlli di fila, perché una singola svista del ricevitore non faccia scattare un falso allarme. Per questo tra l'uscita dal cerchio e il messaggio passano dieci o venti minuti. È voluto: meglio un minuto più tardi che un allarme ogni notte per una cattiva lettura.

Quando arriva l'allarme

In cima al riquadro compare una barra rossa con la distanza. Lo stesso messaggio arriva anche sul telefono.

L'allarme si ripete finché non lo confermate — al primo, al quinto, al quindicesimo e al sessantesimo minuto, poi si ferma. Al sessantesimo minuto parte anche un'e-mail.

Il pulsante Conferma ricezione non significa che il problema è risolto, ma che avete visto il messaggio. L'allarme resta rosso finché la bilancia non torna al suo posto.



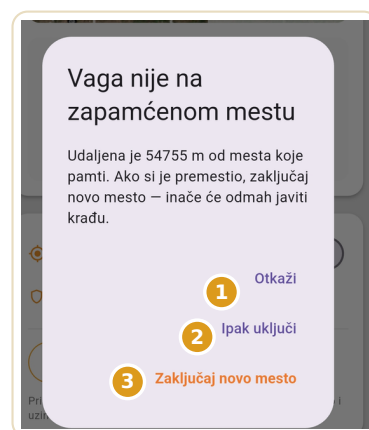
Uno scostamento di 53 chilometri — la bilancia era in viaggio

Bloccare il punto

Il pulsante Blocca la posizione dice alla bilancia di memorizzare come proprio il punto in cui si trova adesso. Si preme ALL'ALVEARE, non da casa — il comando significa „la bilancia ora è dove deve stare" e cancella il vecchio punto.

Se provate ad attivare la protezione mentre la bilancia non si trova nel punto memorizzato, l'app se ne accorge e vi dice quanto è lontana.

- 1 **Annulla:** non cambia nulla.
- 2 **Attiva comunque:** la protezione si arma con il VECCHIO punto. La bilancia segnalerà subito un furto, perché crede di essere stata portata via.
- 3 **Blocca il nuovo punto:** memorizza il punto in cui si trova adesso. È quello che serve dopo aver spostato la bilancia.



Un controllo prima che la protezione si attivi

Il comando viaggia con l'invio successivo

L'app non parla direttamente con la bilancia. La bilancia chiama il server con il proprio ritmo, e il comando la aspetta fino all'invio successivo — perciò il cambiamento si vede solo dopo qualche minuto. Nell'attesa, nel riquadro c'è scritto che si sta aspettando la bilancia. Non è un guasto, è il corso normale delle cose.

11. Quando spostate la bilancia

Uno spostamento richiede che il vecchio punto venga dimenticato. Se non lo si fa, dalla nuova postazione la bilancia segnala un furto. L'ordine conta:

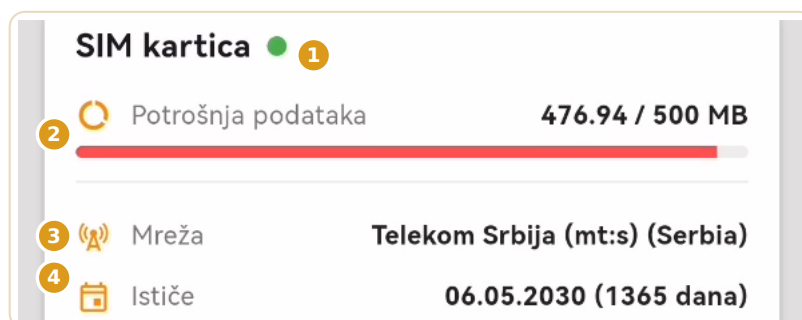
- 1 Spegnete la protezione e aspettate che lo stato passi a Spenta. Può volerci fino a una ventina di minuti, perché il comando viaggia con l'invio successivo. Se spostate la bilancia prima, arriva un allarme.
- 2 Spostate la bilancia nel nuovo punto.
- 3 Bloccate il nuovo punto — dall'app, stando accanto all'alveare.
- 4 Attivate la protezione quando lo scostamento scende a pochi metri.

Un allarme durante lo spostamento non è un guasto

Se suona mentre siete in viaggio, la bilancia è ancora armata con il vecchio punto. Confermate la ricezione e proseguite.

12. Scheda SIM

La bilancia invia le misurazioni tramite la sua scheda SIM. Questa scheda ne mostra lo stato.



- 1 Il punto verde accanto al titolo:** lo stesso significato che ha nell'elenco delle bilance — un invio nelle ultime tre ore.
- 2 Consumo dati:** quanto del pacchetto acquistato è stato usato.
- 3 Rete:** su quale rete la bilancia è registrata al momento.
- 4 Scade:** fino a quando è pagato l'abbonamento, e quanti giorni restano.

Quando l'abbonamento scade

La bilancia smette di inviare misurazioni, ma tutto il precedente resta salvato. Contattateci prima della scadenza per prolungare l'abbonamento.

13. Notifiche

L'app segnala da sola cosa accade. Il messaggio arriva sul telefono, e l'elenco di tutti i messaggi sta nelle Notifiche.

Tipi di notifiche

- 1 **Rapporto serale:** una volta al giorno — il peso di sera e di mattina, la resa giornaliera, la temperatura minima e massima, batteria e segnale.
- 2 **Calo improvviso di peso:** una caduta di almeno un chilogrammo. Le bilance più nuove lo segnalano da sole, sul momento.
- 3 **Peso obiettivo raggiunto:** quando il peso netto supera o scende sotto il limite impostato.

Oltre a queste ci sono anche Ape operaia — il quadro giornaliero del comportamento della famiglia, Batteria scarica — quando la tensione scende sotto un quinto, e Bilancia spostata — l'allarme della protezione dagli spostamenti, dal capitolo 10.



L'elenco si conserva tre giorni

Cliccando su un messaggio si apre il testo intero. Il cestino in alto svuota l'elenco, con conferma. I messaggi si cancellano da soli dopo tre giorni.

Il colore dice di che cosa si tratta

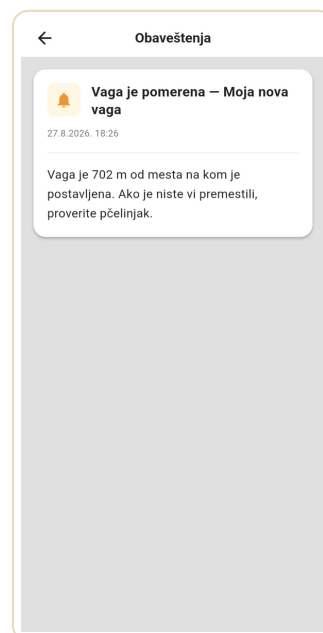
Ogni tipo ha la propria icona e il proprio colore, così a colpo d'occhio si vede che cosa è arrivato — prima ancora di leggere una riga. Il rosso è lo spostamento, l'arancione una perdita di peso improvvisa, il verde l'ape operaia, il blu la scheda SIM. Le notifiche sono ordinate per bilancia, così non si mescolano quando ne avete più di una.

Una notifica aperta

Nel messaggio è scritto di quale bilancia si tratta, che cosa è successo e quanto è lontana. Negli allarmi c'è anche il pulsante Conferma ricezione.

Finché non lo si preme, l'allarme si ripete e nell'elenco resta una campanella accanto alla bilancia. Confermare vuol dire „ho visto", non „è risolto".

Anche la notifica di discesa sotto il peso minimo impostato chiede conferma e si ripete ogni sei ore — le scorte non si consumano in pochi minuti, quindi non c'è motivo di suonare più spesso.



Lo stesso messaggio arriva anche sul telefono

14. Condividere la bilancia

Non riuscite ad andare all'apiario ma c'è qualcun altro? Potete condividere la bilancia in sola lettura — con il vicino, con vostro figlio, con chi vi cura le api mentre siete via.

Passo 1 — create il codice

Nelle impostazioni della bilancia, alla voce Condividi bilancia, scegliete quanto dura l'accesso — sette o trenta giorni — e poi premete Crea codice.

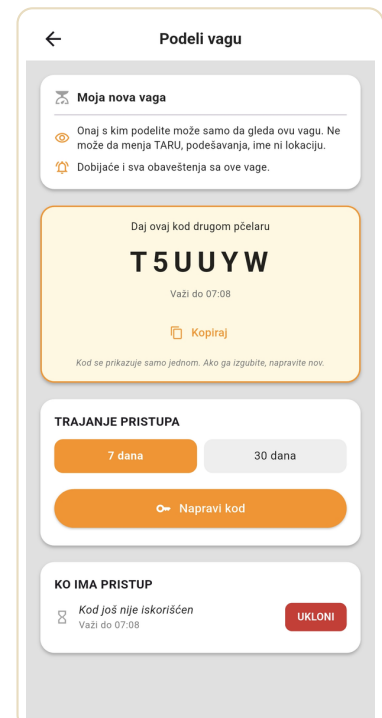
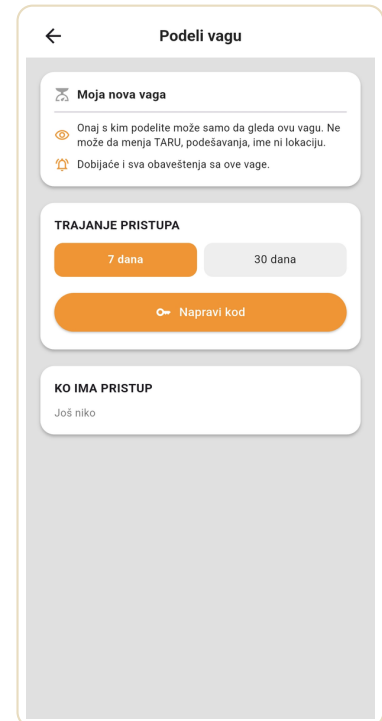
Sotto c'è l'elenco di chi ha già accesso. Finché non c'è nessuno, si legge Ancora nessuno.

Passo 2 — inviatelo

Il codice di sei caratteri si vede UNA VOLTA SOLA. Il pulsante Copia lo prende, poi lo mandate con un messaggio o lo leggete al telefono.

Se lo perdete, nessun problema — createne uno nuovo; il vecchio si toglie con il pulsante RIMUOVI.

Finché nessuno lo usa, nell'elenco si legge che il codice non è ancora stato usato e fino a quando è valido.

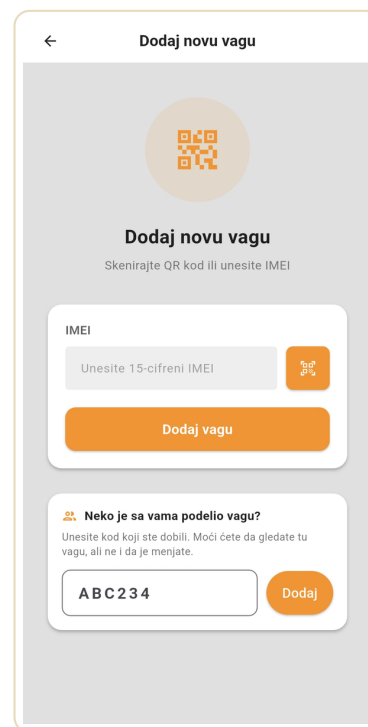


Il codice si vede una volta sola

Passo 3 — lui lo inserisce

Chi lo riceve apre Aggiungi nuova bilancia. In alto c'è il campo per l'IMEI, con cui si aggiunge la PROPRIA bilancia; sotto c'è il campo per il codice, con cui si aggiunge quella di un altro.

Da quel momento vede la vostra bilancia nel proprio elenco, con la scritta CONDIVISA.



La stessa schermata accetta sia l'IMEI sia il codice

Che cosa può e che cosa non può fare l'ospite

- Vede tutte le misurazioni, il grafico, le previsioni e le notifiche — esattamente come voi.
- **Non può cambiare nulla:** né il nome, né la TARA, né le impostazioni, né la protezione dagli spostamenti.
- Non vede i dati della scheda SIM.
- Il suo accesso scade da solo, dopo sette o trenta giorni — lo scegliete voi quando create il codice. Potete anche revocarlo prima.

Perché anche l'ospite riceve gli allarmi

Se avete chiesto a qualcuno di tenere d'occhio l'alveare, l'allarme deve arrivare anche a lui e non solo a voi — è lui che può andare all'apiario. Per questo le notifiche di quella bilancia arrivano anche a lui. Chi conferma per primo la ricezione conferma per tutti, e resta scritto chi è stato — così si sa su chi si conta.

Dalla vostra parte, una bilancia che qualcuno vi ha condiviso porta nell'elenco la scritta CONDIVISA. Così si distingue a colpo d'occhio dalle vostre.

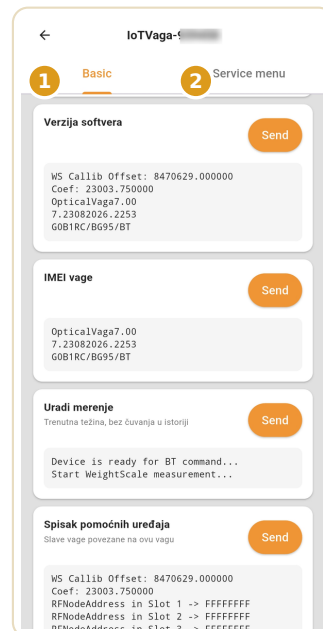
15. Bluetooth — impostare la bilancia da vicino

La prima icona nella barra in basso apre il Bluetooth. Serve nei momenti in cui siete ACCANTO alla bilancia: nessuna attesa dell'invio, il comando va dritto nel dispositivo.

L'app trova da sola la bilancia lì vicino e ne mostra il nome. Finora per questo serviva un'app a parte e la scelta manuale dei codici del dispositivo; ora è una schermata come tutte le altre.

Due schede

- 1 **Basic:** i comandi di ogni giorno — verifica della bilancia, una singola misurazione, elenco dei dispositivi ausiliari, protezione dagli spostamenti.
- 2 **Service menu:** i comandi di servizio. Chiedono un codice — le ultime sei cifre dell'IMEI sull'etichetta — perché non si tocchi per sbaglio la bilancia sbagliata.

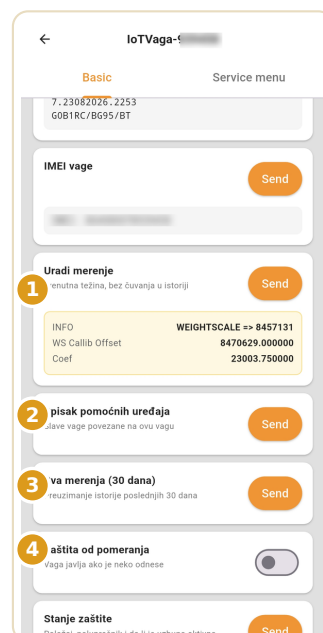


*Il nome del dispositivo
contiene la fine dell'IMEI,
perciò è sfocato*

Come si usa

Ogni comando ha un pulsante Send e sotto un riquadro. Nel riquadro arriva la risposta della bilancia — così si vede subito se il comando è passato e che cosa ha detto il dispositivo.

- 1 **Esegui misurazione:** il peso attuale, senza scriverlo nello storico. Utile mentre si sistema l'alveare sulla bilancia.
- 2 **Elenco dispositivi ausiliari:** quali bilance ausiliarie sono collegate a questa.
- 3 **Tutte le misurazioni (30 giorni):** scarica lo storico dalla bilancia stessa, anche quando non è mai arrivato al server.
- 4 **Protezione dagli spostamenti:** lo stesso interruttore della pagina della bilancia, solo che qui agisce subito.



*La risposta della bilancia arriva
nel riquadro sotto il pulsante*

Quando il Bluetooth vale più di internet

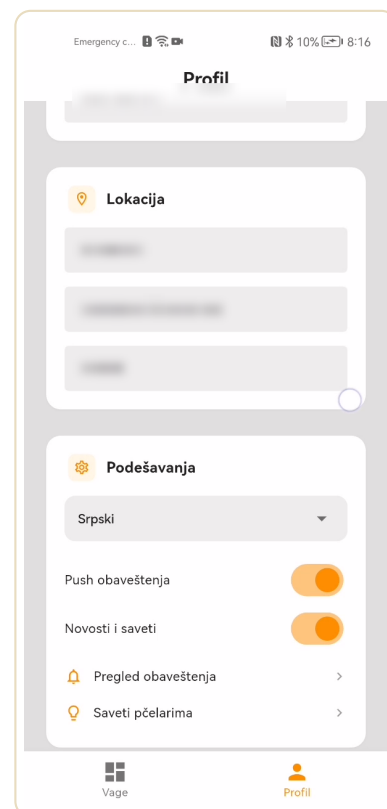
La bilancia comunica attraverso la rete mobile, e all'apiario a volte non ce n'è. Il Bluetooth funziona senza: vi mettete accanto alla bilancia e leggete tutto da lei stessa, comprese le misurazioni che al server non sono mai arrivate.

16. Profilo

La seconda icona in fondo allo schermo apre il Profilo.

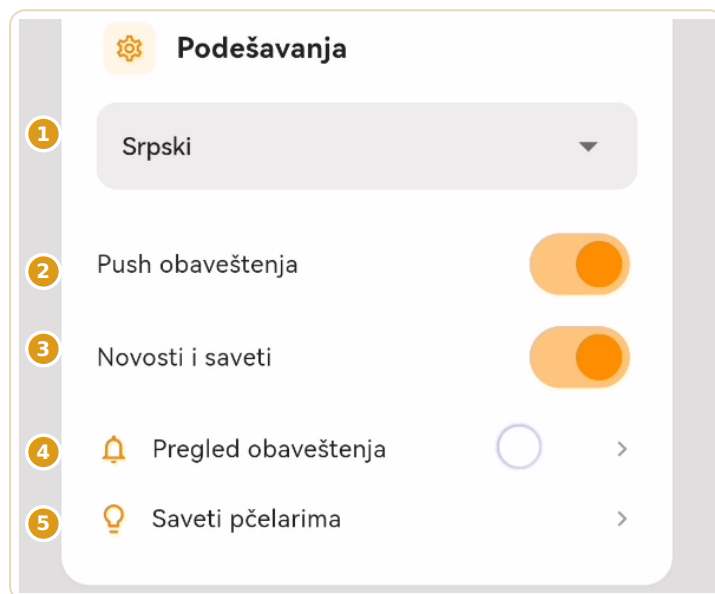
Dati personali e posizione

Nome, telefono e indirizzo. Questi dati ci servono solo per contatto e consegna; nell'immagine sono sfocati.



I dati personali sono sfocati

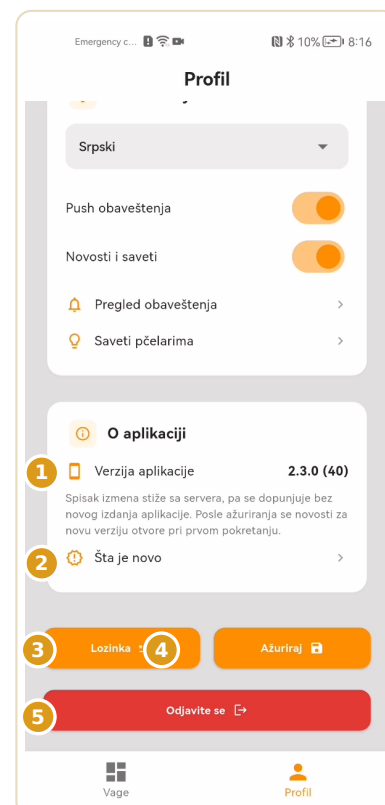
Impostazioni



- 1 **Lingua:** serbo, inglese, tedesco, ungherese, norvegese e italiano.
- 2 **Notifiche push:** l'interruttore principale per i messaggi della bilancia. Spento, non arriva nulla.
- 3 **Novità e consigli:** un interruttore a parte. Chi vuole solo gli avvisi della bilancia, e non i consigli, spegne questo.
- 4 **Panoramica notifiche:** tutti i messaggi di tutte le bilance in un posto.
- 5 **Consigli per apicoltori:** consigli mese per mese.

Sull'app

- 1 **Versione dell'app:** l'edizione che avete.
- 2 **Novità:** l'elenco delle modifiche per versione. Arriva dal server, quindi cresce anche senza una nuova edizione dell'app.
- 3 **Password:** cambiare la password.
- 4 **Aggiorna:** controlla se nello store c'è un'edizione più recente.
- 5 **Esci:** uscire dall'account. Per tornare servono e-mail e password.



Se l'app chiede un aggiornamento

Quando esce una nuova edizione, all'avvio compare il messaggio Update Required. L'app allora non funziona finché non si aggiorna — così tutti hanno la stessa edizione e le stesse notifiche.

17. Domande frequenti

La bilancia non si fa sentire — il punto è rosso

Rosso significa nessun segnale da oltre sei ore. Le cause più comuni sono batteria scarica, segnale debole in quel punto o abbonamento SIM scaduto. Controllate la scheda Scheda SIM; se l'abbonamento è in regola, contattateci.

La percentuale della batteria sembra sbagliata

Controllate che nelle impostazioni sia scelto il tipo giusto di batteria — LION o GEL. Una scelta sbagliata dà una percentuale sbagliata, anche se la tensione è misurata correttamente.

Il peso è saltato o caduto senza motivo

La bilancia pesa anche ciò che non volevate: pioggia sul coperchio, neve, qualcuno che si appoggia. Guardate il grafico — il raccolto vero cresce gradualmente, un carico casuale appare come un salto e un ritorno.

Le notifiche non arrivano

Controllate entrambi gli interruttori nel Profilo, e se il telefono nelle proprie impostazioni permette le notifiche per SMSVAGA. Alcuni telefoni spengono le notifiche alle app non aperte da tempo.

All'apiario non c'è segnale — l'app chiede di nuovo la password

Non la chiede. Si apre normalmente e mostra i dati dell'ultimo invio, mentre in alto una barra avvisa che non c'è rete. Quando il segnale torna, premete Riprova e tutto si aggiorna. Prima l'avvio senza segnale portava alla schermata di accesso — proprio là dove all'e-mail non si arriva.

Ho cambiato la TARA ma le vecchie misurazioni non sono cambiate

Così dev'essere. La TARA vale dal momento in cui è impostata; le misurazioni precedenti restano com'erano, perché la storia non si riscrive all'indietro.

Se qualcosa non funziona

Scriveteci a smsvaga@gmail.com. Indicate il nome della bilancia e cosa accade — dai nostri registri vediamo cosa ha inviato la bilancia e quando, così la maggior parte delle questioni si risolve senza uscite sul campo.

Se la domanda riguarda una bilancia in particolare, mandate anche il suo numero IMEI — con quello vediamo subito quando si è fatta viva, con che segnale e che cosa ha inviato.

problem.smsvaga.com

qui potete controllare da soli, in qualsiasi momento, lo stato della vostra bilancia